



Gebäude- und Industrietechnik von Novintec

Anlagen in Ausführung

| | | |
|------------------------------|--------------|---------------------------|
| Primarschule Eschen, | 9492 Eschen | Heizungsanlagen |
| Hilti Trainingszentrum, | 9494 Schaan | Lüftungsanlagen |
| MFH Dorfstrasse 9092, | 9498 Planken | Lüftungsanlagen |
| Betagtenheim St. Laurentius, | 9494 Schaan | Heizungs-/Lüftungsanlagen |
| Sanierung Unaxis Balzers, | 9496 Balzers | Lüftungs-/Kälteanlagen |
| Landesspital Vaduz, | 9490 Vaduz | Lüftungs-/Kälteanlagen |
| ARA Bendern, | 9487 Gamprin | Lüftungsanlagen |
| Polizeigebäude Vaduz, | 9490 Vaduz | Lüftungsanlagen |

Novintec Energie AG

Eschnerstrasse 12
 FL-9494 Schaan
 Tel. 00423 237 27 27
 Fax 00423 237 27 28
 info@novintec.li

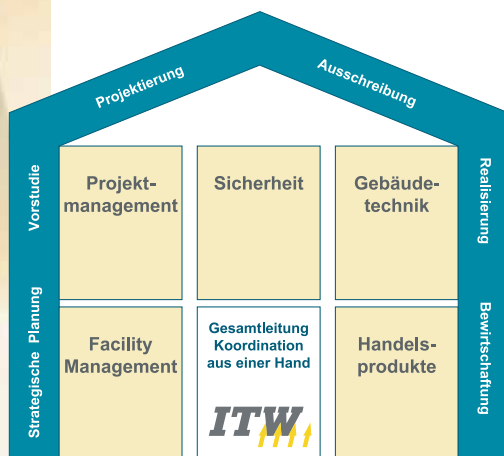


Hotline 0848 899 899

7000 Chur 081 286 20 00 7260 Davos Dorf 081 416 27 23 7430 Thusis 081 651 44 62 7500 St.Moritz 081 833 31 75 8880 Walenstadt 081 735 35 35 7050 Arosa 081 377 37 77 9494 Schaan +423 237 27 27



Ingenieurunternehmung



Umfangreiches Kow-how für innovative und bedürfnisgerechte Lösungen gehören zum selbstverständlichen Leistungsangebot von ITW. Ob Projektentwicklung, Projektleitung, Generalunternehmung, Totalunternehmung, Immobilienhandel; die ITW bietet Ihnen von der individuellen Bedürfnisabklärung bis zur Schlüsselfertigen Übergabe die Koordination sämtlicher Arbeitsgattungen.

ITW Ingenieurunternehmung AG
 Alte Landstrasse 3
 FL-9496 Balzers
 Liechtenstein

Telefon +423 388 03 03
 Telefax +423 388 03 00
 Email itw@itw.li
 Internet www.itw.li



WIR MACHEN QUALITÄT SICHTBAR INNENAUSBAU

FL-9490 Vaduz
 FL-9493 Mauren
 CH-8008 Zürich

Tel.: +423 / 377 12 90
 Fax: +423 / 377 12 91

E-mail: info@muellerag.com
 Homepage: www.muellerag.com



Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Mo - Fr 07.00 - 12.00 h
13.00 - 17.30 h
Sa 08.00 - 12.00 h
oder nach Absprache

www.wagner.li

Roeckle AG Tel. +423 232 04 46
Marianumstrasse 27 Fax +423 232 10 71
FL-9490 Vaduz holz@roeckle.li
www.roeckle.li

Vom rohen Brett bis zum Parkett



Siemens revolutioniert den Haushalt
**Zeit sparen mit dem
«Dressman»**

Bügeln gehört laut Umfragen zu den unbeliebtesten Tätigkeiten im Haushalt. Ein Hemd bügeln dauert im Schnitt acht Minuten. Wer hat sich da nicht schon eine Bügelhilfe gewünscht? Ab sofort übernimmt der Hemdenbügler „Dressman“ die unbeliebte Arbeit des Bügelns von Hemden oder Blusen. Dass man dabei im Schnitt pro Hemd acht Minuten geschenkt bekommt, wissen nicht nur Geschäftsleute zu schätzen.

Echter Luxus heutzutage ist zum Beispiel: das Handy nur dann einzuschalten, wenn man selbst telefonieren will. Oder: sich Zeit zu nehmen, wann immer man will. Da vor allem letzteres nicht immer möglich ist gilt es, sich kleine Zeit-

Oasen zu schaffen. In diese Bresche springt jetzt der „Dressman“. Das neue Hausgerät der Innovationsmarke Siemens übernimmt die Arbeit des Hemdenbügels. Der „Dressmann“ bügelt alleine und das mit hervorragendem Ergebnis. Dass er sich dabei aufbläst, gehört zu seinem Wesen, aber das Ergebnis bringt selbst Bügelprofis zum Staunen. Und das ist noch nicht alles: Sogar getragene Sakkos frischt der Haushaltshelfer auf und trocknet zwischendurch auch mal eine frisch gewaschene Bluse.

Einfaches und schonendes Prinzip

Der „Dressman“ funktioniert ganz einfach: Das schleuderfeuchte Hemd wird mit wenigen Handgriffen über die Bügel puppe gezogen, eingespannt und glatt gezogen. Anschliessend das passende Bügelprogramm einstellen und schon gehts los. Warme Luft strömt durch die Bügel puppe, die sich dabei aufbläst. Zwölf Programme ermöglichen eine genaue Einstellung der benötigten Zeit, so dass jedes Hemd zuverlässig getrocknet und geglättet wird. Am Ende des rund sechseinhalb Minuten dauernden Vorgangs fixiert kalte Luft die Arbeit. Der Hemdenbügler eignet sich für alle Hemden und Hemdblusen aus Seide, Viskose, Baumwolle, Leinen, Flanell und alle nicht dehnbaren Stoffe.

Selbstverständlich bügelt der „Dressman“ nicht nur wie ein Profi, sondern geht auch schonend mit der Wäsche um. Im Vergleich zum klassischen Bügeleisen belasten die geringen Temperaturen die Kleidung deutlich weniger, Knöpfe bleiben da wo sie hingehören und Glanzstellen sind ab sofort kein Thema mehr.

Der „Dressman“ ist ab Fr. 1949.— im Fachhandel erhältlich.

Die Presse- und Produktinformationen sowie Bilder zum „Dressman“ finden Sie unter www.siemens-hausgeraete.ch

Leseranfragen sind zu richten an:

Siemens Hausgeräte

Fahrweidstrasse 80 • 8954 Geroldswil
Telefon 0848 888 500 • Telefax 0848 888 501

Ihr Spezialist für Badumbauten

«Aus Alt machen wir Neu»



a vogt aktiengesellschaft

Gewerbeweg 23
LI-9490 Vaduz
Tel. +423/232 86 86
Fax +423/233 10 18
www.vogt-ag.li

Berufsweltmeisterschaften in Helsinki

Bereits in den letzten Jahren zeigte sich, dass liechtensteinische Handwerker den internationalen Vergleich nicht scheuen müssen und gute Platzierungen erreichten.

Bei den Berufsweltmeisterschaften 2005 in Helsinki, bei der wieder gute Leistungen erbracht wurden, setzte Andreas Zerwas das „Highlight“ mit dem Gewinn der Goldmedaille. Die Ausbildung absolviert der erfolgreiche Schreiner bei Müller Innenausbau AG, in Mauren.



Goldmedaillengewinner
Andreas Zerwas,
Schreiner aus Leidenschaft.

Anschriftenverzeichnis Beitragssteller

| | | | |
|---|------------|---|----|
| Architekt Prof. Hans Hollein Argentinierstrasse 36 A-1040 Wien www.hollein.com | 6 | Siegbert Kranz Planungs- und Architekturbüro AG Schalunstrasse 25 FL-9490 Vaduz architektur@skranz.li | 24 |
| Bargetze + Partner Architekten SIA Pflugstrasse 12 FL-9490 Vaduz www.bargetze.li | 6, 46 | Werkgemeinschaft HHK Planungsgesellschaft mbH Dürrheimer Strasse 7 D-70372 Stuttgart www.werkgemeinschaft-hhk.de | 40 |
| Hasler Architekturbüro AG Landstr. 35 FL-9490 Vaduz www.hasler-architektur.li | 12, 20, 50 | | |
| Gebr. Frick AG General- und Totalunternehmer Binnendamm 2 / PF 263 FL-9494 Schaan www.frickbau.com | 16, 20 | | |